

تحليل عوامل فقدان الدافعية في تعلم اللغة العربية وفق نظرية دوافع تعلم اللغة  
لزولتان دورني Zoltán Dörnyei (دراسة حالة على طالبات الصف السادس بمعهد  
دار السلام كونتور الحرم الأول للبنات للتربية الإسلامية الحديثة باستخدام المنهج  
(التفسي اللغوي)



إعداد الطالبة:

نورماياحي موليافوتري

٤٤٢٠٢٣٨١٧٠١٧

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة دار السلام كونتور

٢٠٢٤ هـ ١٤٤٦

تحليل عوامل فقدان الدافعية في تعلم اللغة العربية وفق نظرية دوافع تعلم اللغة  
(دراسة حالة على طالبات الصف السادس بمعهد Zoltán Dörnyei لزولتان دورني)  
دار السلام كونتور الحرم الأول للبنات للتربية الإسلامية الحديثة باستخدام المنهج  
(النفسي اللغوي)

إعداد الطالبة:

نورماياحتي موليافوتري

٤٤٩٠٣٨١٧٠١٧

إشراف:

الدكتور عبد الحافظ بن زيد

UNIDA  
GONTOR  
جامعة دار السلام كونتور  
كلية الدراسات العليا  
قسم تعليم اللغة العربية  
UNIVERSITAS DARUL SALAM GONTOR  
٢٠٢٤ هـ / ١٤٤٦ م



**UNIDA**

UNIVERSITY OF DARUSSALAM GONTOR

جامعة دارالسلام غونتور

UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

## مستخلص البحث

نورمايا حتي موليا فوتري، ٢٠١٤، تحليل عوامل فقدان الدافعية في تعلم اللغة العربية وفق نظرية دوافع تعلم اللغة لزولتان دورني Zoltán Dörnyei (دراسة حالة على طالبات الصف السادس بمعهد دار السلام كونتور الحرم الأول للبنات للتربية الإسلامية الحديثة باستخدام المنهج النفسي اللغوي. المشرف: الدكتور عبد الحافظ بن زيد

---

الكلمات الرئيسية: فقدان الدافعية ، اللغة العربية، زولتان دورني

يشمل تعليم اللغة في معهد دار السلام كونتور الحرم الأول للبنات للتربية الإسلامية الحديثة استخدام اللغتين العربية والإنجليزية كلغتين إضافيتين ، مما يجعل الطالبات جزءاً من ظاهرة التعدد اللغوي. ومع ذلك، على الرغم من سنوات التعلم ، خاصة بالنسبة لطالبات الصف السادس، توجه بعض الطالبات تحديات تؤثر على دافعيتهن للتعلم مثل الشعور بالملل ونقص الثقة دوراً في تفاصيل الدافعية للتعلم. يمكن أن يؤدي هذا الشعور بالنقص أو انخفاض مستوى التقدم في إتقان اللغة العربية إلى زيادة المصفاة الوجدانية *affective filter* لديهم، مما يعيق التطور اللغوي الفعال.

في هذا البحث، تسعى الباحثة إلى تحليل عوامل فقدان الدافعية (*Demotivation*) في تعلم اللغة العربية استناداً إلى نظرية دوافع تعلم اللغة لزولتان دورني Zoltán Dörnyei. تهدف الدراسة إلى الكشف عن العوامل المؤثرة في انخفاض الدافعية لتعلم اللغة العربية التي تحدث لدى طالبات الصف السادس في معهد دار السلام كونتور الحرم الأول للبنات للتربية الإسلامية الحديثة.

اعتمدت الدراسة على المنهج الكيفي. واستخدمت الباحثة أساليب متعددة لجمع البيانات وهي الملاحظة والمقابلة، وتحليل الوثائق، أما تحليل البيانات فتم باستخدام نموذج التحليل الخاص بمايلز وهوبمان Miles and Huberman وهو الذي يشمل تقنيات تخفيض البيانات وعرض البيانات واستخلاص النتائج

أظهرت نتائج البحث أن العوامل التي تؤثر سلباً على دافعية الطالبات في تعلم اللغة العربية هي: الملل ، وتضارب القيم، والخوف، ونقص الثقة بالنفس ، ونقص الوضوح تجاه ما يُراد تحقيقه، ونقص الحرية، وعدم المعرفة بما يجب القيام به، والوحدة، ونقص التحدي، وعدم وضوح الهدف

بناء على ذلك توصي الباحثة: بتبني استراتيجيات تعلمية متنوعة، وتوفير الدعم العاطفي المناسب للطلاب، وتوضيح الأهداف التعليمية كجزءاً من الأساليب الحالية لتحسين تجربة التعلم لدى طلاب.



**UNIDA  
GONTOR**  
UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

## **Abstract**

**Nurmayahati Mulia Putri, 2024, Analyzing Demotivation Factors in Arabic Language Learning Based on Language Motivation Theory Zoltán Dörnyei( A case study towards sixth grade students at Darussalam Gontor For Girl using the psycholinguistic approach). Supervisor: Dr. Abdul Hafidz Zaid.**

---

### **Keywords: Demotivation, Arabic Language, Zoltán Dörnyei**

Language learning at Darussalam Gontor Campus 1 for Girls involves the use of Arabic and English as additional languages, which makes the student part of multilingual phenomenon. However, despite years of learning, especially for sixth grade student, some face various challenges that affect their motivation to learn such as boredom and lack of confidence play a role in demotivated to learn. This feeling of inadequacy or low progress in Arabic language proficiency can increase their affective filter, hindering effective language learning

In this research, the researcher will analyze the factors contributing to demotivation in Arabic learning based on Zoltán Dörnyei's theory of language learning motivation. This study aims to reveal the factors affecting the decline in motivation to learn Arabic among sixth-grade female students at Darussalam Gontor Campus 1 for Girls

The research employs a qualitative research approach. The researcher used multiple methods for data collection including observation, interview, and document analysis. In analyzing the data, the researcher used Miles and Huberman's method which involves data reduction, data presentation and data extraction

The research findings reveal that the factors negatively affecting students' motivation to learning Arabic are: boredom, value conflicts, fear, lack of self-confidence, lack of clarity about what is to be achieved, lack of freedom, uncertainty about what to do, loneliness, lack of challenge, imprecise goal

Based on these findings, the researcher recommends: adopting diverse teaching strategies, providing appropriate emotional support, and clarifying learning goals are part of the current methods to improve students' learning experience.



## تقرير المشرف

سعادة مدير كلية الدراسات العليا

جامعة دار السلام كونتور

بسم الله الرحمن الرحيم،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

فبعد الاطلاع على الرسالة التي أعدتها الطالبة:

الاسم : نور ماياحتي موليا فوتري

رقم التسجيل : ٤٤٢٠٣٨١٧٠١٧

عنوان الرسالة : تحليل عوامل فقدان الدافعية في تعلم اللغة العربية وفق نظرية دوافع تعلم اللغة لزولتان دورني Zoltán Dörnyei (دراسة حالة على طالبات الصف السادس بمعهد دار السلام كونتور الحرم الأول للبنات للتربية الإسلامية الحديثة باستخدام المنهج النفسي اللغوي)

وافق المشرف على تقديمها إلى مجلس مناقشة رسالة الماجister.

هذا، وتفضلوا سعادتهم بقبول جزيل الشكر وفائق الاحترام.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

تحريرا بفونوروكو،

المشرف،

(الدكتور عبد الحافظ بن زين)



بسم الله الرحمن الرحيم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تسلمت كلية الدراسات العليا بجامعة دار السلام كونتور فونوروكو  
إندونيسيا، هذه الرسالة التي كتبتها الطالبة:

الاسم : نور ميا ياحتى موليا فوتري

رقم التسجيل : ٤٤٢٣٨١٧٠١٧

عنوان الرسالة : تحليل عوامل فقدان الدافعية في تعلم اللغة العربية وفق نظرية  
دافع تعلم اللغة لزولتان دروفي Zoltán Dörnyei (دراسة حالة على طالبات  
الصف السادس بمعهد دار السلام كونتور الحرم الأول للبنات للتربية الإسلامية  
الحديثة باستخدام المنهج النفسي اللغوي)

للحصول على درجة الماجستير في كلية الدراسات العليا قسم تعليم  
اللغة العربية، العام الدراسي ١٤٤٦ هـ / ٢٠٢٤ م.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

تحريراً بجامعة دار السلام،

عميد كلية الدراسات العليا،

(الدكتور محمد خالد مصلح)  
(M.A)



تقرير لجنة المناقشة

قامت لجنة مناقشة رسالة الماجستير في كلية الدراسات العليا جامعة

دار السلام كونتور فونوروكو إندونيسيا بإجراء المناقشة في:

اليوم / التاريخ : السبت ٨ فبراير ٢٠٢٥

المكان : مبنى الدراسات العليا ١٠٣

نقررت بأن الطالبة المذكورة أدناه:

الاسم : فور ماياحي موليا فوتري

رقم التسجيل : ٤٤٩٠٣٨١٧٠١٧

عنوان الرسالة : تحليل عوامل فقدان الدافعية في تعلم اللغة العربية وفق نظرية دوافع تعلم اللغة لزوليان دورني Zoltán Dörnyei (دراسة حالة على طالبات الصف السادس بمعهد دار السلام كونتور الحرم الأول للبنات للتربية الإسلامية الحديثة باستخدام المنهج النفسي اللغوي)

قد دفعت عن هذه الرسالة أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطاً لبلوغ درجة

الماجستير في تعليم اللغة العربية. وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

١. الدكتور عبد الحافظ بن زيد رئيساً ومشيراً للتوقيع
٢. الدكتور أغوس ياسين مناقشاً ومتقبلاً للتوقيع
٣. الدكتور تشيشيف صبار رحمند مناقشاً ومتقبلاً للتوقيع

جامعة دارالسلام كونتور

تحريرها بجامعة دار السلام، ١٥ فبراير ٢٠٢٥

١٤٤٦ شعبان ١٦



## إقرار

أنا الموقعة أدناه:

الاسم : نور مایا حتی مولیا فوتوری

رقم التسجيل : ١٤٢٠٢٢٨٧٣٧

عنوان الرسالة : تحليل عوامل فقدان الدافعية في تعلم اللغة العربية وفق نظرية دوافع تعلم اللغة لزولخان دورفي Zoltán Dörmeyi (دراسة حالة على طالبات الصف السادس بمعهد دار السلام كونتور الحرم الأول للبنات للتربية الإسلامية الحديثة باستخدام النهج النفسي اللغوي)

أقر بأن هذه الرسالة عمل أصيل لي وليس جزءاً من كتاب منشور أو رسالة جامعية أخرى، وإذا ثبت استقلالها أن هذا البحث متاحل، أنا مستعدة لتحمل المسؤولية وقبول أية عقوبات أكاديمية حسب ما تنصه لوائح الجامعة، ولن تحكم المسؤولية على كلية الدراسات العليا جامعة دار السلام كونتور.

ثغیرا بفونروکو،



(نور مایا حتی مولیا فوتوری)

الباحثة  
GONTOR  
UNIVERSITAS DARULSSALAM GONTOR

من هدي القرآن الكريم

قال الله تعالى في القرآن الكريم

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

بسم الله الرحمن الرحيم

لَكِنَ الرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ  
مِنْ قَبْلِكَ وَالْمُقِيمِينَ الصَّلَاةَ وَالْمُؤْتُونَ الزَّكُوَةَ وَالْمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ  
الْآخِرِ أُولَئِكَ سَنُوتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا

(النساء: ١٦٢)

من هدى النبي صلى الله عليه وسلم

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ: "لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ: رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَا لَا فَسَلَطَةُ عَلَى هَلْكَتِهِ فِي  
الْحَقِّ، وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ حِكْمَةً فَهُوَ يَقْضِي بِهَا وَيُعَلِّمُهَا"

(رواه البخاري والمسلم وابن ماجه وأحمد)

إهداء

## أهدي هذا البحث بخلوص البال

إلى

والدي المحبوبين والكريمين، أبي المحبوب ومن أهل الجنة إن شاء الله، السيد موليونور حمه الله، الذي أوصاني باستمرار هذه الدراسة، وأمي المحبوبة ومن أهل الجنة إن شاء الله، السيدة سوهرتي التي رافقتني في سير هذه الدراسة بكل جهد وصبر ورحمة وقوة وعلى كل التشجيعات من الأوقات والنفقات، جراكم الله كثيراً وعسى الله يحفظهما ويباركهما ويفغرهما في الدنيا والآخرة ويعطيهما الدرجة العالية في الجنة.

إلى

أخي الكبيرة ديندة صفيرة موليا فوتري، نورمال ساري موليا فوتري، أخي الصغير يوسف فردي حسن موليا فوترا وأخي الصغيرة هارفيكا زكية موليا فوتري الذين قد قدموا لي التشجيع والدعاء وباركوني بقدرتهم حتى استطعت أن أتم كتابة بحثي. عسى الله ييسر كل عسيرهم ويحفظ صحتهم وبارك كل خطوات ويجمعنا في الجنة إن شاء الله.

إلى

السيد مشرفي الأستاذ الدكتور عبد الحافظ بن زيد، الذي خصص وقته في الإشراف كتابة هذه الرسالة بالإخلاص والصبر. عسى الله يحفظه ويسير كل أمره ولعله في دوام الصحة والعافية.

## كلمة شكر وتقدير

الحمد لله وشكر لله ولا حول ولا قوة إلا بالله، الصلاة والسلام على  
رسول الله محمد صلى الله عليه وسلم. رب اشرح لي صدري ويسر لي أمري  
واحلل عقدة من لساني يفقه قوله، أما بعد،

وبقدرة الله وعونه تمت للباحثة كتابة هذه الرسالة بحث تمام الوقت،  
وعسى أن تكون هذه الرسالة نافعة للباحثة وغيرها والأمة جمياً حتى تكون  
جارية وبركة. فإن هذه الرسالة لا تتم إلا بحضور التشجيع من السعداء الكرام،  
فلا كلمة إلا جزيلة الشكر والدعوات عسى أن يجزيهم الله بأوفr الجزاء  
وأحسن الجزاء إن شاء الله. وأقدم شكري الجزيل إلى:

١. السادة الأفضل رؤساء معهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية

الحديثة. الأستاذ كياهي الحاج حسن عبد الله سهل والأستاذ كياهي  
الحاج الدكتور أمل فتح الله زركشي، MA، والأستاذ كياهي الحاج محمد  
أكريم مريات، الذين قد نظموا ودبروا أمور المعهد تنظيمًا تاماً.

٢. صاحب الفضيلة رئيس جامعة دار السلام كونتور، الأستاذ الدكتور

حامد فهمي زركشي، ونوابه الأفضل وهم الأستاذ الدكتور عبد الحافظ  
بن زيد، والأستاذ الدكتور ستياوان بن لاهوري، والأستاذ الدكتور خير  
الأمم، والأستاذ الدكتور رويان رمضان جيوسمن، الذي بذلوا جهدهم  
الروحي والمادي في إدارة هذه الجامعة.

٣. فضيلة عميد كلية الدراسات العليا الأستاذ الدكتور محمد خالد

مصلح ونائب كلية الدراسات العليا الأستاذ الدكتور جرمان الرئيسي و

الأستاذ الدكتور خالد كرامي، ورئيس قسم تعليم اللغة العربية الأستاذ الدكتور أغوس يسین الذي بذل جهده في تنظيم هذه الكلية.

٤. فضيلة المشرف الأستاذ الدكتور عبد الحافظ بن زيد، الذي بدل أقصى جهده وأخلص نفسه بالتوجيه المتواصل والإشراف التام على كتابة هذه الرسالة، وأخلص نفسه في حسن التشجيع والداعم.

٥. وفضيلة المحاضرين في هذه الجامعة وبالخصوص في كلية الدراسات العليا الذين بذلوا جهدهم وطاقتهم وأوقاتهم وأفكارهم للتعليم ونشر العلوم النافعة لنا.

٦. فضيلة عميد المعهد لشؤون الرعاية والإشراف في الحرم الأول للبنات الأستاذ مجتب عبد الرحمن، وفضيلة مدير كلية المعلمات الإسلامية في الحرم الأول للبنات الأستاذ عارف عرفان الدين، اللذان قاما بالتشجيع والداعم لسير هذه الدراسة.

٧. أمي المحبوبة الكريمة من أهل الجنة إن شاء الله، سوهاري، التي قد بذلت جهدها روها وعقلا وجسما لنفسي. أخي الكبيرة ديندة صفيرة موليا فوتري، طوامي نورمال ساري موليا فوتري، أخي الصغير يوسف فردي حسن موليا فوترا وأخي الصغيرة هارفيكا زكية موليا فوتري الذين دعالي وشجعني حتى أتم كتابة هذه الرسالة. وأبي رحمة الله الذي قد عرّفني فضيلة الشكر والذكر والصلة والسلام على النبي وأوصاني بهذه الدراسة.

٨. صاحبتي الحبيبات رزقي نيسة النعمة، سفنة الشريفة، أذكى ظافرة  
ليفيانرا، حكمة الوردة، رئيسة الكريمة، أنيسة أليفية، نورلينا سيرغار،  
عونا حريرا

٩. وخاصة لمحبوي بيتربان اكسوا وهم سوهو، شيومين، بيكهيون،  
تشين، لاي، تشانيول، دي أو، كاي، سيهون التي تشجعني

١٠. الأخوات العزيزات الخريجات من معهد دار السلام كونتور الحرم  
الأول للبنات عامة في التشجيع والدعاء وصاحباتي المحبوبات في كلية  
الدراسات العليا.

١١. بناتي المحبوبات الفصل الثالث H ٢٠٢٤ اللائي شجعني ودعالي إلى  
هذه الفرصة.

وأخيرا، تسأل الباحثة عسى الله أن يبارك كل خطوتهم ويحفظ صحتهم  
وييسر كل عسيرهم ويثيبهم على أعمالهم الخيرات ويجزيمهم أحسن الجزاء  
وأوفر الجزاء. من أنا لولاهم. الحمد لله رب العالمين.

جامعة دارالسلام كونتور،

الباحثة،

نور مايا حاتي موليا فوتري

UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR